

La traduction ci-dessous est fournie à titre d'information uniquement. En cas de divergence, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

Amazon VPC Traffic Mirroring

Dernière mise à jour : 12 décembre 2019

Le présent Accord sur les niveaux de service Traffic Mirroring (« ANS ») est une politique qui régit l'utilisation d'Amazon VPC Traffic Mirroring (« Traffic Mirroring ») et s'applique séparément à chaque compte utilisant Traffic Mirroring.

En cas de conflit entre les conditions du présent ANS et les conditions du [AWS Customer Agreement](#) ou d'un autre contrat conclu avec nous au titre de votre utilisation de nos Services (le « Contrat »), les conditions générales du présent ANS s'appliqueront, mais uniquement par rapport à ce conflit. Les termes commençant par une majuscule utilisés dans le présent document mais qui n'y sont pas définis ont la signification indiquée dans le Contrat.

Engagement de service

AWS déploiera des efforts commercialement raisonnables pour qu'Amazon VPC Traffic Mirroring soit disponible pour chaque région AWS selon un Pourcentage de temps de disponibilité mensuel de 99,9 % au minimum au cours de tout cycle de facturation mensuel (l'« Engagement de service »). Dans l'éventualité où Amazon VPC Traffic Mirroring ne respecterait pas l'Engagement de service, vous pourrez prétendre à un Crédit de service comme indiqué ci-dessous.

Crédits de service

Les Crédits de service sont calculés sous la forme d'un pourcentage du total des frais que vous avez payés pour la connexion Traffic Mirroring dans les régions concernées au titre du cycle de facturation mensuel au cours duquel le Pourcentage de temps de disponibilité mensuel s'est situé dans les plages indiquées dans le tableau ci-dessous :

Pourcentage de Temps de disponibilité mensuel	Pourcentage de Crédit de service
Inférieur à 99,9 %, mais égal ou supérieur à 99,0 %	10 %
Inférieur à 99,0 %, mais égal ou supérieur à 95,0 %	25 %
Inférieur à 95,0 %	100 %

Nous appliquerons les Crédits de service uniquement aux futurs paiements Traffic Mirroring dont vous serez redevable par ailleurs. À notre discrétion, nous pouvons émettre le Crédit de service sur

La traduction ci-dessous est fournie à titre d'information uniquement. En cas de divergence, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

la carte de crédit que vous avez utilisée pour payer le cycle de facturation au cours duquel l'Indisponibilité s'est produite. Les Crédits de service ne vous donneront droit à aucun remboursement ou autre paiement de la part d'AWS. Un Crédit de service sera applicable et émis uniquement si le montant du crédit pour le cycle de facturation mensuel applicable est supérieur à un dollar (1 USD). Les Crédits de service ne peuvent pas être transférés ou appliqués à un autre compte. Sauf disposition contraire prévue dans l'Accord, votre seul et unique recours en cas d'indisponibilité, de dysfonctionnement ou de tout autre manquement de notre part à fournir Traffic Mirroring sera de recevoir des crédits de service (si vous y êtes admissible) conformément aux conditions du présent ANS.

Procédures de demande de crédit et de paiement

Pour recevoir un Crédit de service, vous devez formuler une réclamation en [créant une demande](#) dans le Centre d'assistance AWS. Pour que votre demande de crédit soit admissible, nous devons la recevoir avant la fin du deuxième cycle de facturation après lequel l'incident s'est produit et elle doit inclure :

1. les termes « Demande de crédit SLA » dans la ligne d'objet ;
2. les dates, heures et la région AWS affectée pour chaque incident d'Indisponibilité que vous allégeuez ; et
3. les identifiants des interfaces réseau élastiques des Traffic Mirror Sources concernées ;

4. le cycle de facturation au titre duquel vous demandez des Crédits de service ;
5. vos journaux de demande qui documentent les erreurs et corroborent la panne alléguée (toute information confidentielle ou sensible figurant dans ces journaux doit être supprimée ou remplacée par des astérisques).

Si nous confirmons le Pourcentage de temps de disponibilité mensuel d'une telle demande et qu'il est inférieur à l'Engagement de service, alors nous vous délivrerons le Crédit de service dans un délai d'un cycle de facturation suivant le mois au cours duquel nous confirmons votre demande. Votre manquement à fournir la demande et d'autres informations comme requis ci-dessus vous rendra inadmissible à recevoir un Crédit de service.

Exclusions de l'ANS Amazon VPC Traffic Mirroring

L'Engagement de service ne s'applique pas à l'indisponibilité, à la suspension ou à la résiliation de Traffic Mirroring , ou tout autre problème de performance de Traffic Mirroring : i) causé (e) par des facteurs échappant à notre contrôle raisonnable, y compris tout évènement de force majeure ou tout problème d'accès à Internet ou problème connexe au-delà du point de démarcation de Traffic Mirroring; ii) résultant d'actions ou inactions de votre part ou de la part de tiers, y compris le fait de ne pas reconnaître un volume de récupération ; iii) en raison du non-respect des directives et bonnes pratiques décrites dans la [Documentation](#) Amazon VPC Traffic Mirroring sur le Site AWS ; iv) provenant de votre équipement, logiciel ou autre technologie et/ou de l'équipement, du logiciel ou autre technologie d'un tiers (autre qu'un équipement tiers sous notre contrôle direct) ; ou v) suite à la suspension ou à la résiliation de votre droit d'utiliser Amazon VPC Traffic Mirroring

La traduction ci-dessous est fournie à titre d'information uniquement. En cas de divergence, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

conformément à l'Accord (collectivement, les Exclusions de l'ANS Amazon VPC Traffic Mirroring).

Si la disponibilité est affectée par des facteurs autres que ceux utilisés dans notre calcul du Pourcentage de temps de disponibilité mensuel, nous pouvons émettre un Crédit de service en tenant compte de ces facteurs à notre discrétion.

Définitions

- Le « Pourcentage de temps de disponibilité mensuel » est calculé en soustrayant de 100 % le pourcentage de minutes pendant le mois au cours duquel Traffic Mirroring était en état d'Indisponibilité. Les mesures de Pourcentage de temps de disponibilité mensuel excluent l'Indisponibilité résultant directement ou indirectement d'une Exclusion de l'ANS Traffic Mirroring.
- Un « Crédit de service » est un crédit en dollars calculé comme indiqué ci-dessus que nous pouvons verser sur un compte admissible.
- « Indisponible » signifie que toutes les tentatives de création d'une session Traffic Mirroring échouent au cours d'une période de cinq (5) minutes, impliquant un temps de latence supérieur à 10 secondes ou un taux d'erreur supérieur à 5 %.